

August 2018

## DJW Working Group “German Japanese – Professional Women’s Network”

### Invitation

More than 600 Japanese companies are based in NRW. Düsseldorf is one of the most attractive cities to work for Japanese employees in Europe. In 2017, the City of Düsseldorf, the County of Mettmann and the Düsseldorf Chamber of Industry and Commerce (IHK) established the “Expats Service Desk”, which offers information and consultations concerning living and working in the region for companies and international professionals.

We are pleased to organize a joint event with the Expats Service Desk on October 25<sup>th</sup> (Thursday) from 17:30 to 19:00 at the IHK Duesseldorf (Ernst-Schneider-Platz 1, 40212 Düsseldorf). Mr. Johannes Grünhage, Head of the Expats Service Desk, will give a presentation with the topic “Applying for a job in Germany”.

Participation is free of charge and anyone can attend regardless of gender. This event is in English. For registration, please contact Ms. Ezuka [womensnetwork@djw.de](mailto:womensnetwork@djw.de) or [gjpwn12@gmail.com](mailto:gjpwn12@gmail.com) by October 12<sup>th</sup>. Please feel free to forward this invitation to your friends and colleagues.

We are looking forward to meeting you.

GJ-PWN team

ご案内

10月に下記の日程でイベントを開催することとなりましたので、皆様にご案内申し上げます。

日程：10月25日（木）

時間・場所：17：30 – 19：00（於）IHK Duesseldorf

州都デュッセルドルフを中心に、NRW州には約600社の日本企業が拠点を構えており、デュッセルドルフは日本人にとって欧州の各都市の中でも就職しやすい都市です。デュッセルドルフ市、メットマン、およびデュッセルドルフ商工会議所は2017年に“Expats Service Desk”という組織を立ち上げ、デュッセルドルフおよびその近郊に住む海外からのプロフェッショナルと企業に対し、生活および就業についての情報提供およびアドバイザーサポートを提供しています。

この度、10月25日（木）17時半より Expats Service Desk と合同イベントを開催することとなりました。Expats Service Desk のヨハネス グリーンハーゲ氏をお招きし、“ドイツでの就職について”というテーマにてお話し頂きます。ドイツにおける就活や生活全般についてご助言いただく良い機会でもあります。また、参加者間での意見交換、ネットワーキングもしていただけます。

当会のメンバー以外の方（男性含め）も参加いただけますので、是非この案内状を同僚やご友人にご転送ください。当イベントは主に英語で行われます。

参加ご希望の方は10月12日（木）までに [womensnetwork@djw.de](mailto:womensnetwork@djw.de) もしくは [gjpwn12@gmail.com](mailto:gjpwn12@gmail.com)（江塚）までご連絡ください。

当日皆様にお会いできることを楽しみにしております。

GJ-PWN チーム

